beper®

• EPILATORE DONNA - MANUALE DI ISTRUZIONI

• WOMAN'S EPILATOR - USE INSTRUCTIONS

• EPILATEUR FEMME RECHARGEABLE

MANUEL D'INSTRUCTIONS

• WIEDERAUFLADBARER DAMEN - EPILIERER

BETRIEBSANLEITUNG

• DEPILADORA - MANUAL DE INSTRUCCIONES

RoHS COMPLIANT 2011/65/EU

Cod.: 40.971

ITALIANO ..... pag. 3

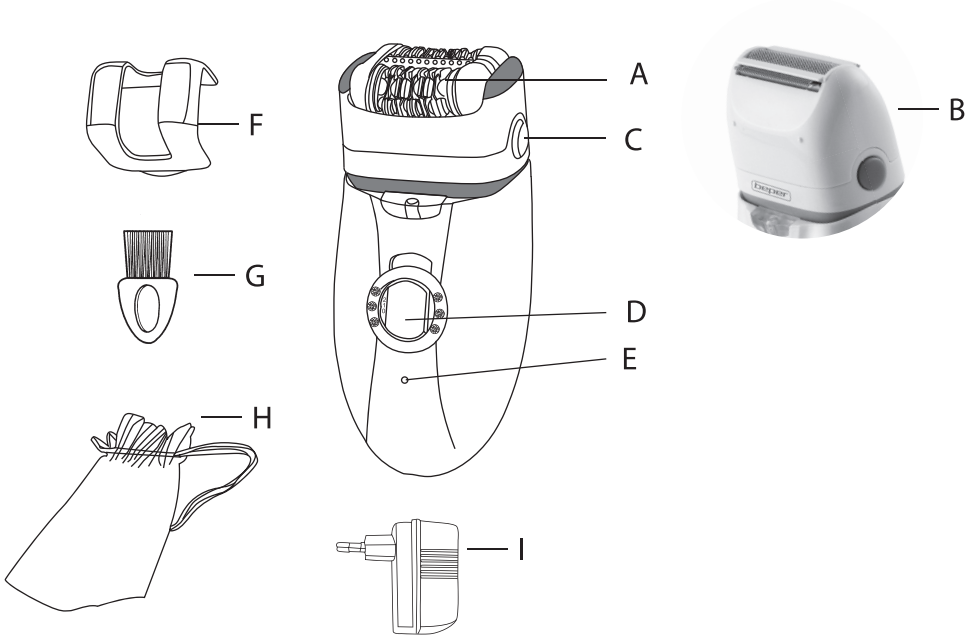
ENGLISH ..... pag. 7

FRANÇAIS ..... pag. 11

DEUTSCH ..... pag. 16

ESPAÑOL ..... pag. 21

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit:
www.beper.com



AVVERTENZE GENERALI

LEGGERE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO.
Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.
Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.
Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.
Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.
Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.
Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.
Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.
In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.
Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione.
Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.
Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, etc.).
Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).
Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

COMPONENTI PRINCIPALI Fig. 1

A. Testina epilatrice
B. Testina depilatrice
C. Tasti per rimozione le testine
D. Tasto on/off
E. Indicatore di ricarica
F. Coperchio
G. Spazzolina pulisci testina
H. Custodia
I. Alimentatore

PREPARAZIONE ALL'USO

• Utilizzare solo su pelle pulita e perfettamente asciutta. Non applicare creme sulla parte da epilare.
• L'epilazione risulterà più facile se effettuata dopo una doccia o un bagno caldo; asciugare bene la pelle prima di iniziare l'epilazione
• Se si utilizza l'apparecchio per la prima volta, effettuare una prova su un'area ricoperta da scarsa peluria.
• Poiché il pelo è rimosso dalla radice, l'epilazione potrebbe causare qualche arrossamento della pelle durante i primi trattamenti. L'effetto diminuirà con le successive applicazioni. La ricrescita del pelo sarà più soffice sia alla vista che al tatto.
• Dopo l'epilazione applicare una crema soffice o una lozione per ridurre la possibilità di irritazione, rendendo così la vostra pelle più liscia e fresca. Non usare prodotti a base di alcol.

UTILIZZO

1. Scegliere la testina che si vuole utilizzare e inserirla nella base dell'epilatore.
Posizionare il selettore sulla posizione 1 o 2, a seconda della velocità desiderata. In caso di fastidio posizionarsi su velocità 1.
2. Stendere la pelle con la mano libera facendo in modo che i peli risultino perpendicolari alla pelle; quest'operazione è particolarmente indicata per pelli sensibili e delicate.
3. Posizionare l'epilatore perpendicolarmente alla pelle con il tasto on/off in direzione del verso di epilazione
4. Muovere l'epilatore lentamente in direzione opposta al verso di crescita del pelo.
NON FARE PRESSIONE SULLA PELLE
5. Spegnere l'epilatore muovendo il tasto on/off in posizione OFF

COME RICARICARE

Inserire il caricabatterie nell'apparecchio ed inserire la spina. Il led luminoso indicherà la ricarica. Il tempo di ricarica è di 8 ore. Una volta terminato il tempo di ricarica staccare il caricabatterie. L'epilatore può funzionare 30 minuti con ricarica completa.

IMPORTANTE

Leggere le istruzioni attentamente prima dell'uso e conservare per futura referenza
• Verificare che la tensione nominale dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete.
• Una corretta e regolare pulizia e manutenzione garantiscono risultati migliori ed una maggiore durata dell'apparecchio.
• Non mettere a contatto con l'acqua.
• Non utilizzare su pelle irritata, vene varicose o ferite, previa consultazione del vostro medico.
• Un regolare massaggio con una spugna può ridurre l'insorgere di una ricrescita del pelo sotto cute.
• L'uso dell'epilatore può causare rossore o irritazione della cute. Si tratta di una normale reazione che tenderà presto a scomparire. Consultare il medico qualora tale effetto non scompaia dopo tre giorni.
• Tenere l'apparecchio lontano da capelli, sopracciglia, abiti, cavi ecc.
• Tenere lontano dai bambini.
• Utilizzare solo con alimentatore e cavo in dotazione.
• In caso il cavo sia danneggiato, dovrà essere sostituito solo con prodotto originale.

MANUTENZIONE E PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Per un ottimale risultato nell'epilazione è necessario pulire l'apparecchio dopo ogni utilizzo.
Non lasciare mai l'apparecchio immerso nell'acqua.
Non usare detergenti aggressivi per pulire le parti in plastica.
Non rimuovere mai i dischi epilanti dalla testina epilatrice.

- Spegnere l'apparecchio
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla corrente
- Premere sui tasti di blocco laterali e rimuovere la testina tirandola verso l'alto
- Pulire i dischi epilanti e l'alloggiamento della testina con la spazzolina in dotazione
- Montare la testina spingendola nel suo alloggiamento fino a quando sentirete uno scatto.

DATI TECNICI

Potenza DC 3V, 900 mA
Alimentazione 230V ~ 50Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

TRATTAMENTO DEI RIFIUTI DELLE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE

Il prodotto al termine del suo ciclo di vita deve essere smaltito seguendo le norme vigenti relative allo smaltimento differenziato e non può essere trattato come un semplice rifiuto urbano.
Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta dedicati o deve essere restituito al rivenditore nel caso si voglia sostituire il prodotto con un altro equivalente nuovo.
Il costruttore si farà carico delle spese necessarie allo smaltimento del prodotto secondo quanto prescritto dalla legge.
Il prodotto è composto da parti non biodegradabili e sostanze che possono inquinare l'ambiente circostante se non opportunamente smaltite. Inoltre parte di questi materiali possono essere riciclati evitando l'inquinamento dell'ambiente. E' vostro e nostro dovere contribuire alla salute dell'ambiente.

Il simbolo indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela del l'ambiente (2011/65/EU) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita.
Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti.
Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Questo apparecchio è stato controllato in fabbrica. La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione. Lo scontrino di acquisto e il certificato di garanzia si devono presentare assieme nel caso di reclami.
Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

Condizioni di garanzia

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente, a patto che:

- l'apparecchio sia stato usato in modo corretto ed ai fini per cui è stato costruito;
- l'apparecchio sia stato riparato da esperti, cioè da persone incaricate dal fornitore;
- venga presentato lo scontrino;
- non rientrano in garanzia le parti che dimostrano un normale logoramento.

Sono quindi escluse tutte le parti che hanno subito rotture accidentali o che sono soggette ad usura (tra le quali lampade, batterie, resistenze) e difetti derivanti da un utilizzo non domestico dell'apparecchio, negligenza nell'uso o nella manutenzione, danni da trasporto e tutti quei danni non imputabili direttamente al produttore.

Se entro il periodo di garanzia emerge un difetto che non può essere riparato, l'apparecchio viene cambiato gratuitamente.

Assistenza tecnica

Anche dopo il periodo di garanzia prestiamo molta attenzione alle riparazioni.
Per l'assistenza tecnica e/o riparazioni fuori dal periodo di garanzia ci si può rivolgere direttamente all'indirizzo sottostante.

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com

GENERAL SAFETY ADVICE

READ THE OPERATING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE FIRST USE OF THE APPLIANCE.
Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.
Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable. The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources.
It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.
Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.
If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.
Never pull the supply cord to unplug the appliance.
Make sure that the supply cord never comes into contact with hot or cutting surfaces
Do not use this appliance if the supply cord is damaged. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
Only connect this appliance on alternating current
Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.
This appliance is to be destined to its special purpose only.
Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.
To avoid any heating risk, it is recommended to unroll completely the supply cord and to unplug the appliance, when not used.
Before cleaning, always unplug the appliance.
To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.
Do not hold the appliance with wet hands or feet.
Do not hold the appliance with naked feet.
Do not expose the appliance to atmospheric agents such as rain, wind, snow, hail.
Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases, burning flames, heaters.
Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.
Make sure that children do not play with this appliance.
If you decide not to use the appliance any longer, make it unserviceable by simply cutting the supply cable after disconnecting the plug from the socket. Also make any dangerous parts unserviceable, especially for children who could play with the appliance.

Warning

For hygienic reasons, do not share this appliance with other persons.
Keep the appliance dry.
This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical or mental capabilities, unless
they are given supervision by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the
appliance out of reach of children. When switched on, the appliance must never come in contact with the hair on
your head, eyelashes, ribbons, etc. to prevent any danger of injury as well as to prevent blockage or damage to the
appliance. Before use, check whether your voltage corresponds to the voltage printed on the transformer. Always use
the 12 V transformer plug supplied with the product.

PRODUCT DESCRIPTION Fig. 1

A. Epilation head
B. Depilation head
C. Release buttons
D. On/off switch
E. Rechargeable light indicator
F. Lid
G. Cleaning brush
H. Pouch
I. Cord connector

CHARGE OF BATTERY

The better temperature for charging the rechargeable lady shaver is between 5°C and 35°C. do not expose the rechargeable lady shaver to high temperature for so long.
Before charging, make sure the rechargeable lady shaver is turned off.
Connect the cord supply to the socket, the charge light indicator lights up and becomes yellow.
Insert the charge input into the charger; the charge light indicator becomes red (indicate that the battery is in charge).
Leave the rechargeable lady shaver is in charge continuously for 8 hours (16 hours only for the first rechargeable).
When remove the rechargeable lady shaver from the charger, the charge light indicator becomes green.
For a maximum duration, it is recommended to make the battery charged only when completely low.

USE INSTRUCTIONS

Make sure one of the attachments A or B a is attached to the epilation head.
Switch on the rechargeable lady shaver by pushing up the switch on/off.
Rub your skin to lift short hairs.
For optimum performance hold the appliance at a right angle (90°) against your skin. Guide it in a slow, continuous movement without pressure against the hair growth, in the direction of the switch. As hair can grow in different directions, it may also be helpful to guide the appliance in different directions to achieve optimum results.

CLEANING

After epilating, unplug the appliance and clean the epilation head:
If you have used one of the attachments A or B , first remove it and clean it with the brush.
To clean the tweezer element, use the cleaning brush dipped into alcohol.
Clean the tweezers with the brush from the rear side of the epilation head while turning the barrel manually.
After cleaning, place your preferred attachment back on the epilation head.

TECHNICAL DATA

Power DC 3V, 900 mA
Power supply 230V ~ 50Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation,

that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

Guarantee conditions

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- Repairs are professionally carried out by qualified persons who are appointed by the supplier.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements…) is excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

Technical assistance

Even after the guarantee period we will always pay attention to repairs for defected appliances.
For technical assistance and/or repairs after the guarantee period you can directly contact the below address:

CONTACT YOUR DISTRIBUTOR IN YOUR COUNTRY OR AFTER SALES DEPARTMENT
BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com**
WHICH WILL FORWARD YOUR ENQUIRIES TO YOUR DISTRIBUTOR.

Avertissements Généraux

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL LIRE ATTENTIVEMENT LES ISTRUCITONS
Avant et pendant l'utilisation de l'appareil il est nécessaire de respecter certaines précautions élémentaires.
Après avoir ôté l'emballage s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un personnel qualifié. Les composants de l'emballage (sacs plastiques, polystyrène, etc.) doivent être tenus hors de portée des enfants, car potentiellement dangereux.
Il est recommandé de ne pas jeter les composants de l'emballage dans les déchets ménagers mais les déposer dans des centres de récolte prévus, en demandant éventuellement des renseignements au responsable de la propreté urbaine de votre commune de résidence.
Toujours s'assurer que la tension du réseau électrique soit égale à celle indiquée sur l'étiquette de données techniques et que le circuit soit compatible avec la puissance de l'appareil.
En cas d'incompatibilité des prises faire remplacer la prise par une prise adaptée par un personnel qualifié. Ce dernier devra certifier que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance de l'appareil.
Ne jamais tirer le câble pour le débrancher.
S'assurer que le câble ne soit pas en contact avec des superficies chaudes ou coupantes.
Ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé.
Si le câble est endommagé il doit être remplacé par le Constructeur ou par son Service d'Assistance Technique ou par une personne de qualification similaire, de manière à prévenir tout type de risques.
Brancher l'appareil exclusivement à une prise de courant alternée.
En général, il est déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des prises musiques et/ou rallonges. Si leur utilisation était indispensable n'utiliser que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.
En cas de panne et/ou de mauvaise utilisation de l'appareil, ne pas l'appareil, l'éteindre et ne pas le réparer. Pour une réparation éventuelle ne s'adresser qu'à un centre agrée par le constructeur et demander l'utilisation de seules pièces d'origine. Le non-respect de cela peut compromettre la sécurité de l'appareil et annuler la garantie.
Cet appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation qui lui est destinée.
Toute autre utilisation est à considérer impropre et donc dangereuse, et annule la garantie. Le constructeur ne peut pas être tenu responsable des dommages éventuels causés par des utilisations impropres, erronées ou irréfléchies.
Afin d'éviter une surchauffe dangereuse il est recommandé de dérouler en entier le câble d'alimentation et de débrancher la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
L'installation doit être effectuée selon les instructions du constructeur. Une mauvaise installation peut causer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux objets, pour lesquels le constructeur ne peut être tenu responsable. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil.
Ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
Ne pas toucher l'appareil avec les mains et/ou les pieds mouillés ou humides.
Garder l'appareil à l'abri des agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).
Disposer à une distance correcte des murs et objets, etc.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances de l'appareil, à moins qu'elles ne soient attentivement surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
Si l'on décidait de se débarrasser de l'appareil, il est recommandé de le rendre inutilisable en coupant le câble d'alimentation. Il est recommandé en outre de rendre inoffensives les parties dangereuses de l'appareil, tout particulièrement pour les enfants qui pourraient l'utiliser comme un jeu.

COMPOSANTS PRINCIPAUX Fig. 1

A. Tête d'épilation
B. Tête rasoir
C. Touche pour retirer têtes
D. Touche on/off
E. Indicateur de charge
F. Couvercle
G. Brosse nettoie tête
H. Etui
I. Chargeur

PREPARATION A L'UTILISATION

• N'utiliser que sur peau parfaitement sèche. Ne pas appliquer de crème sur les zones à épiler.
• L'épilation sera plus facile si effectuée après une douche ou un bain chaud; bien sécher la peau avant de commencer l'épilation.
• Si l'on utilise l'appareil pour la première fois, effectuer un essai sur une zone peu poilue.
• Le poil étant arraché à la racine, l'épilation pourrait causer quelques rougeurs après les premières épilations. L'effet diminuera au cours des épilations suivantes. La pousse des poils sera plus fine à la vue et au toucher.
• Après l'épilation appliquer une crème douce ou une lotion pour réduire les éventuelles irritations, en rendant ainsi votre peau plus fraîche et lisse. Ne pas utilisé des produits contenant de l'alcool.

UTILISATION

1. Choisir la tête que l'on veut utiliser et l'insérer dans la base de l'épilateur.
Positionner le sélecteur en position 1 ou 2, selon la vitesse désirée. En cas de gêne se positionner sur 1.
2. Tendre la peau avec la main en faisant en sorte que les poils soient perpendiculaires à la peau; cette opération est particulièrement indiquée pour les peaux sensibles et délicates.
3. Positionner l'épilateur perpendiculairement à la peau avec la touche on/off en direction du sens d'épilation.
4. Passer l'épilateur lentement dans le sens opposé des poils.
NE PAS FAIRE PRESSION SUR LA PEAU
5. Eteindre l'épilateur en mettant sur position OFF.

COMMENT LE CHARGER

Insérer le chargeur dans l'appareil et insérer la prise. La led lumineuse indiquera la charge. Le temps de charge est de huit heures.
Une fois le temps de charge terminé débrancher le chargeur. L'épilateur peut fonctionner 30 minutes, chargé complètement.

IMPORTANT

Lire les instructions attentivement avant l'utilisation et conserver pour consultation ultérieure.
• Vérifier que la tension nominale de l'appareil corresponde à celle du réseau électrique.
• Un nettoyage correct et régulier garantit de meilleurs résultats et une plus longue durée de vie de l'appareil.
• Ne pas mettre en contact avec l'eau.
• Ne pas utilise sur peau irritée, varices ou blessures, sans avis médical.
• Un massage régulier avec une éponge peut réduire la repousse de poils incarnés.
• L'utilisation de l'épilateur peut causer des rougeurs ou des irritations de la peau. C'est une réaction normale qui disparaîtra. Consulter un médecin si l'effet persiste au bout de trois jours.
• Garder l'appareil loin des cheveux, sourcils, vêtements, câbles, etc.
• Tenir hors de portée des enfants.
• Utiliser uniquement avec chargeur et câble fournis.
• Si le câble est endommagé, il devra être remplacé avec un produit d'origine.

MANUTENTION ET NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Pour un résultat d'épilation optimale il faut nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
Ne pas laisser l'appareil dans l'eau.
Ne pas utiliser de détergents forts pour nettoyer les parties en plastique.
Ne jamais retirer les disques épilateurs des têtes d'épilation.
• Eteindre l'appareil
• Toujours débrancher l'appareil
• Appuyer sur les touches de blocage latérales et retirer la tête en la tirant vers le haut.
• Nettoyer les disques épilateurs et l'emplacement de la tête avec les brosses fournies.
• Monter la tête en la poussant dans son emplacement jusqu'à ce qu'elle se fixe.

DONNEES TECHNIQUES

Puissance DC 3V, 900 mA
Alimentation 230V ~ 50Hz

Dans un souci d'amélioration continuelle Beper se réserve le droit de modifier et d'améliorer ses produits sans préavis.

TRAITEMENT DES DECHETS DES APPAREILS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES

Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.
Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.
Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigeur.
Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inapropriée . Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.
Au besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.
Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

Cet appareil a été contrôlé en usine. La garantie est valable 24 mois à partir de la date d'achat pour tout défaut de matériel ou de fabrication. En cas de réclamation, le ticket de caisse et la garantie devront être présentés ensemble.
En cas de besoin et pour toute assistance technique, veuillez contacter votre revendeur ou vous adresser à notre siège. Cela vous permettra de conserver votre appareil dans de meilleures conditions et de NE PAS invalider la garantie. Toute manipulation de l'appareil par une personne non autorisée ou non qualifiée annulera automatiquement la garantie.

Conditions de garantie

Pendant la durée de garantie, si des pannes provenant d'un défaut de materiel et/ou de fabrication apparaissent, nous assurons gratuitement la réparation aux conditions énoncées ci-dessous :

- l'appareil a été correctement utilisé et ce uniquement à l'usage pour lequel il a été fabriqué ;
- l'appareil a été réparé par des experts, c'est-à-dire par des personnes mandatées par le fournisseur ;
- la présentation du ticket de caisse est obligatoire;
- les pièces présentant les signes évidents d'usure ne sont pas pris en compte dans la garantie.

En conséquence, sont exclus de la garantie toutes les pièces qui auraient subi des dommages accidentels ou présentant des signes d'usure normale (parmi lesquelles, ampoules, batteries, piles, résistances), toutes les pièces comportant des défauts dus à la non utilisation domestique, la négligence dans la manipulation et l'entretien, les dommages lors du transport et tous les dommages non imputables directement au producteur.

Si un défaut survient lors de la période de garantie et ne peut être réparé, l'appareil sera remplacé gratuitement.

Assistance technique

Même après la fin de la garantie, nous accordons toujours une grande importance à la reparation. Pour toute assistance technique et/ou reparations en dehors de la garantie, veuillez vous adresser directement à l'adresse ci-desous :

LE SERVICE APRÈS-VENTE EST EFFECTUÉ PAR VOTRE REVENDEUR OU PAR L'IMPORTATEUR/DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BEPER.
ÉCRIVEZ UN E-MAIL AU **assistenza@beper.com** POUR CONNAITRE LE CENTRE SERVICE AGRÉE BEPER LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS.

ALLGEMEINE ANLEITUNGEN

1. Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfalle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeintrachtigen können.
2. Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.
3. Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparierung oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräfter durchgeführt warden oder sie können erhbeliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
4. Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.
5. Bei Nichtubereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht.
6. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlangerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschraum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlangerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.
Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaß stuck bzw. Verlangerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Hochstleistungsgrenze nicht uberschritten werden.
7. Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen.
8. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteiler, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeintrachtigen.
9. Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernunftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.
10. Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.
11. Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.
12. Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.
13. Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren.
14. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..
15. Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.
16. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.
17. Das Kabel nicht herabhängen lassen.
18. Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.
19. Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.
20. Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

21. Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.
22. Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.
23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.
24. Diese Anleitungen aufbewahren.

PRODUKTBESCHREIBUNG Fig. 1

A. Epilierkopf
B. Rasieraufsatz
C. Entriegelungstaste
D. Ein/Aus-Schalter
E. Ladeanzeige
F. Schutzkappe
G. Reinigungsbürste
H. Aufbewahrungstasche
I. Ladegerät

GEBRAUCHSHINWEIS

• Benutzen Sie das Gerät auf saubere und trockene Haut. Wenden Sie keine Creme vor der Haarentfernung an.
• Nach dem Baden bzw. Duschen ist die Haarentfernung noch einfacher und wirksamer; trocken Sie die Haut vor der Epilation komplett.
• Beim ersten Mal testen Sie das Gerät auf einem beschränkten Teil mit wenigen Haaren.
• Da die Haarwurzeln komplett entfernt werden, könnte die Epilation Hautirritationen bei den ersten Behandlungen verursachen. Je öfter wird das Gerät benutzt, desto weniger leidet die Haut unter Irritationen bzw. Rötungen. Epilierte Haare wachsen weicher und dünner nach.
• Nach der Haarentfernung wenden Sie eine Feuchtigkeitscreme oder eine verwöhnende Lotion, um Rötungen zu lindern. Haut wird damit glatter und feuchter. Benutzen Sie Pflegeprodukte ohne Alkohol.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Wählen Sie den gewünschten Kopf aus und setzen Sie ihn auf das Gehäuse. Stellen Sie den Schalter auf 1 bzw. 2 je nach der gewünschten Geschwindigkeit. Sollten Sie Schmerzen haben, stellen Sie den Schalter auf 1.
2. Haut mit der freien Hand straffen, damit die Haare senkrecht sind (besonders empfehlenswert für empfindliche Haut).
3. Gerät vertikal gegen die Haut mit dem Ein/Aus-Schalter in der Richtung der Rasur halten.
4. Halten Sie das Gerät und bewegen Sie es gegen Haarrichtung.
ÜBEN SIE KEINEN DRUCK AUF DIE HAUT
5. Schalten Sie das Gerät auf OFF aus.

NACHLADEN

Ladegerät und Netzstecker anschließen. Die Ladeanzeige leuchtet auf. Die Ladezeit beträgt 8 Stunden insgesamt.
Nach der Ladezeit ziehen Sie das Ladegerät heraus. Epilierer hat eine Betriebszeit von 30 Minuten nach einer vollen Aufladung.

HINWEIS

Lesen Sie diese Bedienungsanleitungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.
• Vergewissern Sie sich, dass Gerätespannung und Netzspannung übereinstimmen.
• Eine gute und regelmäßige Reinigung gewährleistet eine optimale Leistung und eine bessere Wartung des Geräts.
• Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser.
• Benutzen Sie das Gerät bei irritierter Haut, Krampfadern und Verletzungen erst nach Beratung des Arztes.
• Eine regelmäßige Massage mit einem Schwamm reduziert das Nachwachsen von Haaren unter der Haut.
• Der Gebrauch von dem Epilierer kann die Haut röten bzw. irritieren. Es handelt sich von einer normalen Reaktion der Haut bei den ersten Benutzungen des Geräts. Sollte die Irritation innerhalb von drei Tagen nicht verschwinden, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
• Halten Sie das Gerät von Haar, Augenbrauen, Kleidung, Kabeln, usw. fern.
• Nicht für Kinder geeignet.
• Benutzen Sie ausschließlich die mitgelieferten Ladegerät und Netzkabel.
• Ersetzen Sie das beschädigte Kabel nur mit einem Originalzubehör.

REINIGUNG UND PFLEGE

Für eine optimale Leistung reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
Gerät niemals in Wasser tauchen.
Benutzen Sie keine aggressive Produkte zur Reinigung der Plastikteile.
Entfernen Sie niemals die Epilier-Aufsätze von dem Kopf.
• Gerät ausschalten.
• Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
• Drücken Sie auf die Verriegelungstaste an der Seite. Zur Entfernung des Kopfes ziehen Sie nach oben.
• Epilier-Aufsätze und Kopfgehäuse mit der mitgelieferten Reinigungsbürste reinigen.
• Scherkopf im Gehäuse wieder hineinstecken, bis er durch ein hörbares “Klick” einrastet.

TECHNISCHE DATEN

Leistung DC 3V, 900 mA
Betriebsspannung 230V ~ 50Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.

VERFAHREN FÜR DIE ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE ABFALL

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.
Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen

nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIE

Wir übernehmen für das von uns vertriebene Gerät eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum (Kassenbon).
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
Im Garantiefall geben Sie bitte das komplette Gerät in der Originalverpackung zusammen mit dem Kassenbon an Ihren Händler.
Die Garantie erlischt bei Fremdeingriff.

Garantiebedingungen

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich die Mängel des Gerätes oder des Zubehörs*, die auf Material- oder Herstellungsfehler beruhen, durch Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Umtausch. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist, noch beginnt dadurch ein Anspruch auf eine neue Garantie!
Kaufbeleg und Garantieschein sind wesentlich für die Gültigkeit der Garantie. Ohne diesen Nachweis kann ein kostenloser Austausch oder eine kostenlose Reparatur nicht erfolgen.
*Schäden an Zubehörteilen führen nicht automatisch zum kostenlosen Umtausch des kompletten Gerätes. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an unsere Rufnummer.
Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen (z.B. Motorkohlen, Knethaken, Antriebsriemen, Ersatzfernbedienung, Ersatzzahnbürsten, Sägeblättern usw.), als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Garantie und sind deshalb kostenpfl ichtig!

Nach der Garantie

Nach Ablauf der Garantiezeit können Reparaturen kostenpfl ichtig vom entsprechenden Fachhandel oder Reparaturservice ausgeführt werden.

TRETEN SIE BITTE IN VERBINDUNG MIT IHREN HÄNDLER IN IHREM LAND
ODER POST SALES ABTEILUNG
VON FA. BEPER. E-MAIL **assistenza@beper.com** DIE IHREN HÄNDLER NENNEN WIRD

ADVERTENCIAS GENERALES

LEER ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO
Antes y durante el uso del aparato es necesario seguir algunas precauciones básicas.
Tras quitar el embalaje, cerciorarse de la integridad del aparato. En caso de duda. No utilizar el aparato y ponerse en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, polestirol, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños, dado que representan una fuente de peligro para ellos.
Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea idéntica a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos y que el sistema sea compatible con la potencia del aparato.
No tirar nunca del cable para desconectarlo de la toma de corriente eléctrica.
Asegurarse de que el cabgle no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.
No utilizar el aparato con el cable estropeado.
Si el cable està estropeado, debe sustituirse por el fabricante o el Servicio de Asistencia Técnica o por cualquier persona con cualificaciòn similar de modo que se pueda prevenir cualquier tipo de riesgo.
Conectar el aparato, exclusivamente, a una toma de corriente eléctrica alterna.
En general, se desaconseja el uso de adaptadores, tomas multiple y prolongadores. Si su uso resultase indispensable, sera necesario utilizar solo adaptadores y prolongadores que respeten las actuales normas de seguridad.
Este aparato deberà utilizarse solo para el uso para el que ha sido expresamente creado.
Cualquier otro tipo de uso serà considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y podrà hacer perder la garantìa. El fabbricante no podrà ser considerado responsable de los posibles problema derivados de usos improprio, erroneo e irracionales.
Para evitar sobrecalentamientos peligrosos se recomienda estirar el cable totalmente.
Antes de realizar cualquier operaciòn de limpieza o manutenciòn, desenchufar el aparato de la red de alimentaciòn eleéctrica.
No dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)
No tener el aparato cerca de fuentes de calor (ej. radiador)
Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidades fìsicas, sensoriales o mentales reducidas; por personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén continuamente vigilados o bien instruidas en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
Asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.
Cuando se decida eliminar el aparato a la basura, se recomienda convertirlo previamente en inoperante. Se aconseja convertir en inocuas las partes del aparato susceptibles de constituir un peligro, especialmente para los niños, que podrìan usar el aparato como juguete.

COMPONENTES PRINCIPALES Fig. 1

A. Cabezal para la depilaciòn
B. Cabezal afeitadora
C. Teclas para desenganchar los cabezales
D. Tecla on/off
E. Indicador de recarga
F. Tapa
G. Cepillo limpia cabezales
H. Funda
I. Alimentador

PREPARACION PARA EL USO

• Utilizar solo sobre la piel limpia y perfectamente seca. No aplicar cremas sobre la zona a depilar.
• La depilación resultará más fácil si se lleva a cabo tras una ducha o un baño caliente; secarse bien la piel antes de iniciar con la depilación.
• Si se utiliza el aparato por primera vez, hacer antes una prueba sobre una zona de la piel cubierta y con poco vello.
• Dado que el vello se arranca de raìz, la depilación podrìa causar enrojecimiento de la piel durante las primeras veces. El efecto tiende a disminuir con las siguientes aplicaciones. El nuevo crecimiento del vello será más suave al tacto y fino a la vista.
• Tras la depilación, aplicar una crema o loción hidratante para reducir la posibilidad de irritación y dejar la piel lisa y fresca. No usar productos que contengan alcochol.

USO

1.Elegir el cabezal que deseamos utilizar y colocarlo en la base del depilador. Colocar el selector en la posición 1 o 2 segùn la velocidad deseada. Si resulta molesto, colocarlo en el 1.
2.Estirar la piel con la mano que queda libre de forma que el vello esté perpendicular a la piel. Esta operación se aconseja, sobre todo, en el caso de pieles sensibles y delicadas.
3.Colocar el depilador perpendicularmente a la piel con el botón on/off en la dirección de la depilación.
4.Mover el depilador lentamente en la dirección contraria al crecimiento del vello.
NO PRESIONAR LA PIEL
5. Apagar el depilador colocando la tecla on/off en la posición OFF

COMO RECARGARLO

Introducir el cargador en el aparato y enchifar. El led led luminoso indica que ha comenzado la recarga. El tiempo de recarga dura 8 horas.
Una vez terminada la recarga, desenchufar el cargador. El depilador puede funziona durante 30 minutos con la recarga completa.

IMPORTANTE

Leer las instrucciones antentamente antes del uso y conservar para posibles consultas
• Verificar que el voltaje del aparato corresponda a la de la red.
• Una correcta y regular limpieza y manutención garantizan mejores resultaos y una mayor duración del aparato.
• No poner en contacto el aparato con el agua
• No utilizar sobre piel irritada, varices o derida sin consultrar previamente al médico.
• Un regular masaje con una esponja puede reducir la posibilidad de crearse pelos encarnados.
• El uso del depilador puede causar enrojecimiento de la piel. Se trata de una reacción normal que tiende a mitigarse progresivamente. Consultar con el médico si no desaparece en tres dìas.
• Tener el aparato alejado del cabello, cejas, vestidos, cables, etc.
• Mantener el aparato fuera del alcance de los niños.
• Utilizar el depilador solo con el alimnetador y el cable en dotación.
• En el caso en el que el cable esté estropeado, sostituirlo solo por el producto original.

MANUTENCION Y LIMPIEZA DEL APARATO

Para obtener un óptimo resultado en la depilación es necesario limpiar el aparato tras cada uso.
No dejar nunca el aparato sumergido en el agua.
No usar detergentes agresivos para limpiar el plástico.
No quitar nunca los discos depilatorios del cabezal
Apagar el aparato
Desconectar siempre el aparato de la corriente
Presionar sobre los botones de bloqueo laterales y quitar el cabezal tirando hacia arriba.
Limpiar los discos depilatorios y la zona del cabezal con el cepillo que viene incluido.
Montar el cabezal empujándolo en su zona hasta notar que quede fijo.

DATOS TECNICOS

Potencia DC 3V, 900 mA
Alimentaciones 230V ~ 50Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN DE LOS EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS

Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribudor se cargarà el costo de eliminación de los equipos siguendo las normas actuales.
Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes.
Està Vuestra y nuestra competencia aiudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de mdioam

biente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales.
Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este aparato ha sido controlado en fábrica. La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación. En caso de reclamación, tiene que presentar juntos el recibo fiscal y la garantía.
Para la asistencia técnica, es necesario contactar su revendedor o nuestra empresa. Eso le permitirá conservar su aparato en mejores condiciones y no invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada o no cualificada cancelará automáticamente la garantía.

Condiciones de garantía

Durante la garantía, si algunas averías aparecen a causa de un defecto de material y/o fabricación, garantizamos gratuitamente la reparación a las condiciones siguientes :

- el aparato ha sido utilizado correctamente y esto solamente al uso para el cual ha sido fabricado ;
- expertos repararon el aparato, es decir, personas designadas por el proveedor ;
- es obligatorio de presentar el recibo fiscal;
- las partes que presentan señales evidentes de desgaste no se tienen en cuenta en la garantía.

En consecuencia, todas las partes que habrían sufrido daños accidentales o que presentaban señales de uso normal se excluyen de la garantía (entre las cuales, bombillas, baterías, pilas, resistencias), todas las partes implicando defectos debidos a la no utilización doméstica, la negligencia en la manipulación y el mantenimiento, los daños en el transporte y todos los daños no imputables directamente al fabricante.

Si un defecto aparece durante la garantía y no puede estar reparado, el aparato se sustituirá gratuitamente.

Asistencia técnica

Después del final de la garantía, concedemos siempre una gran importancia a la reparación.
Para la asistencia técnica y/o reparaciones fuera de la garantía, es necesario contactar directamente la dirección siguiente :

CONTACTE CON EL DISTRIBUIDOR DE SU PAIS O EL DEPARTAMENTO
DE POST VENTA DE BEPER .
ENVIE UN E-MAIL **assistenza@beper.com** Y LE ENVIAREMOS
DATOS DE SU SERVICIO TECNICO EN SU PAIS.

www.beper.com

BEPER SRL
Via Salieri, 30
37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
e-mail: assistenza@beper.com
www.beper.com